HQ POWER™

VDPLW1028

COLOUR LED WASH EFFECT
KLEUREN LED WASH-EFFECT
EFFET WASH COULEUR À LED
EFECTO WASH COLOR CON LEDs
FARBEN-LED-WASHEFFEKT



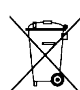
USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG



VDPLW1028 – COLOUR LED WASH EFFECT

1. Introduction & Features

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **VDPLW1028**! This device is a LED wash effect with 10mm high-quality LEDs suitable for use on stage or in clubs, offering an excellent colour mixing trough pre-programmed effects or DMX control. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

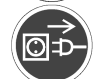
2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Keep this device away from rain and moisture.



Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Do not look directly at the light source as sensitive people may go into epileptic seizure if they do.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- The lamps and mechanical wear are not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

- This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The **VDPLW1028** should only be used indoors with an alternating current of max. 230VAC / 50Hz.
- Lighting effects are not designed for permanent operation: regular operation breaks will prolong their lives.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat (see "**Technical Specifications**"), dust and moisture. Respect a minimum distance of 0.5m between the device's light output and any illuminated surface.
- Use an appropriate safety cable to fix the device (e.g. **VDLSC7** or **VDLSC8**).
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.

- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

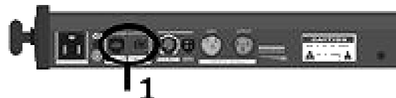
4. Installation

a) Fixture

- Hang the **VDPLW1028** into a suitable place at the desired angle.
- Use a water-proof cover if you want to use it outdoor.
- Insert the power cord into a suitable power supply (230VAC / 50Hz).
- Switch off the power of the **VDPLW1028** when not in use.
- The LED wash is DMX-controlled by a 3-pin XLR cable (1 = GROUND, 2 = DATA-, 3 = DATA+).

b) Fuse

- Only fit or replace a fuse when the device is unplugged from the mains.
- Replace a blown fuse with a fuse of the same type and rating (see "**Technical Specifications**"):
  1. Remove the fuse holder (1) at the back of the device using an appropriate screwdriver.
  2. Remove the old fuse and install a new one.
  3. Replace the fuse holder and fasten it with the screwdriver.



c) Mounting the Device

- Have the device installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable norms.
- The carrying construction must be able to support 10 times the weight of the device for 1 hour without deforming.
- The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
- Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.
- Install the device in a location with few passers-by that is inaccessible to unauthorised persons.
- Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used… Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.
- Adjust the desired inclination angle via the mounting bracket and tighten the bracket screws.
- Make sure there is no flammable material within a 0.5m radius of the device.
- Have a qualified electrician carry out the electric connection.
- Connect the device to the mains with the power plug. Do not connect it to a dimming pack.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.

5. Use

- Auto: Set the DIP switches as follows (+ means ON, - means OFF):

Function		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№10
1	Red	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Green	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Blue	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
4	Strobe	Speed 1	Speed 2	Speed 3	Speed 4	+	Red: off/on	Green: off/on	Blue: off/on	-	-

5	Fade-in and fade-out	Speed 1	Speed 2	Speed 3	Speed 4	-	+	-	-	-	-
6	Auto	Speed 1	Speed 2	Speed 3	Speed 4	-	-	+	-	-	-
7	Chase light	Speed 1	Speed 2	Speed 3	Speed 4	-	-	-	+	-	-
8	Sound-activated strobe	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	Sound-activated colour change	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-

Remarks: By activating DIP switch 1, 2 and 3 you can control and choose the colours; by activating DIP switch 8 the device will be music-sensitive while the sensitivity is controllable through the potentiometer knob; speed 1 means slow, speed 4 means fast.

- Synchronization / master and slave: Set the DIP switches as follows:
  Master light: DIP switches are set the same as the auto model. All slave lights: Position switches 1 and 10 on ON. Position switches 2 to 9 on OFF.

- Special manual controller:
  Connect the controller with the **VDPLW1028** trough a 3-pin XLR cable. Set DIP switch 1 and 10 to ON for all units that have to work with the controller.

- DMX512 model:
  Set switch 10 to ON to receive the DMX signal; switches 1 to 9 are used to select the requested address.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	4	8	16	32	64	128	256	*

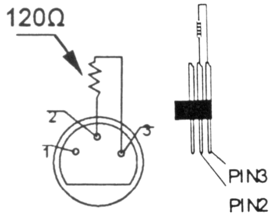
Example: If the start address should be 95, the settings would be (for switches 1-10): 1111101000 (1 + 2 + 4 + 8 + 16 + 0 + 64 = 95).

This unit has 13 channels, below you find all functions:
Ch 1: function selector
0 - 10 dimmer (Ch2 - 13 dimmer valid)
11 - 51 strobe (Ch2 - 13 dimmer valid)
52 - 91 RGB colour fade (Ch2 - 13 no valid)
92 - 131 RGB colour step (Ch2 - 13 no valid)
132 - 147 Chase 1 – green-red
148 - 164 Chase 2 – blue-green
165 - 181 Chase 3 – magenta-green
182 - 198 Chase 4 – yellow-blue
199 - 215 Chase 5 – blue-red
216 - 232 Chase 6 – all colours effect 1
233 - 255 Chase 1 - 6 – all colours effect 2
Ch 2: 0-255 Red dimmer
Ch 3: 0-255 Green dimmer
Ch 4: 0-255 Blue dimmer
Ch 5 – Ch 13: Adjustable brightness from segment 1 to 3 in RGB.

DMX512 Connection

Connect the provided XLR cable to the female 3-pin XLR output of your controller and the other side to the male 3-pin XLR input of the **VDPLW1028**. Multiple **VDPLW1028**s can be linked through serial linking. The linking cable should be a two-core screened cable with XLR input and output connectors.

DMX-512 Chain with Termination



A DMX terminator is recommended for installations where the DMX cable has to run a long distance or is in an electrically noisy environment (e.g. discos). The terminator prevents corruption of the digital control signal by electrical noise. The DMX terminator is simply an XLR plug with a 120Ω resistor between pins 2 and 3, which is then plugged into the XLR output socket of the last device in the chain.
Please see illustrations.

DMX Start Address Selection

All DMX-controlled devices need a digital start address so that the correct device responds to the signals. This start address is the channel number from which the device starts to "listen" to the DMX controller. Enter the correct number and read it from the display located on the base of the **VDPLW1028**.
You can use the same starting address for a whole group of devices or enter an individual one for every device. When all devices have the same address, all the **VDPLW1028**s will "listen" to the control signal on one particular channel. In other words: changing the settings of one channel will affect all devices simultaneously. If you set different addresses, each device will "listen" to a separate channel number. Changing the settings of one channel will only affect the device in question.
In the case of the 13-channel **VDPLW1028**, you will have to set the start address of the first **VDPLW1028** to 1, the second **VDPLW1028** to 14 (1 + 13), the third to 27 (14 + 13) and so on.

6. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The housing, visible parts, mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections.
3. Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
4. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
5. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
6. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
7. There are no user-serviceable parts apart from the fuse (see "**Installation**").
8. Contact your dealer for spare parts if necessary.

7. Technical Specifications

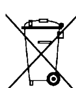
Power Supply	max. 230VAC / 50Hz
Power Consumption	max. 50W
Fuse	1.25A, 250VAC (5 x 20mm) (order code **FF1.25N**)
LEDs	252 pcs (10mm) (red: 108 pcs, blue: 72 pcs, green: 72 pcs)
Dimensions	1020 x 65 x 65mm
Total Weight	2.3kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDPLW1028 – KLEUREN LED WASH-EFFECT

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **VDPLW1028** is een LED wash-effect met 10mm LEDs van hoge kwaliteit. Dit effetc is geschikt voor gebruik op podia of in clubs en biedt een uitstekende kleurenmenging dankzij de voorgeprogrammeerde effecten of DMX-besturing. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

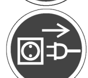
2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.



Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse **I**, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. De lichtbron kan bij gevoelige mensen leiden tot een aanval van epilepsie.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- De lampen en mechanische slijtage vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken en aansluiten op een wisselspanning van maximum 230VAC / 50Hz.
- Lichteffecten zijn niet ontworpen voor continue werking: regelmatige onderbrekingen doen ze langer meegaan.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen (zie "**Technische specificaties**"), vochtigheid en stof. Zorg voor een minimumafstand van 0.5m tussen de lichtuitgang van het toestel en het belichte oppervlak.
- Maak het toestel vast met een geschikte veiligheidskabel (bvb. **VDLSC7** of **VDLSC8**).
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.

- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

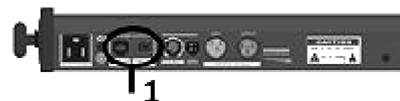
4. Installatie

a) Het toestel

- Hang uw **VDPLW1028** op een geschikte plaats in de gewenste invalshoek.
- Gebruik een waterdichte hoes wanneer u het effect buitenshuis wenst te gebruiken.
- Koppel het toestel aan het lichtnet (230VAC / 50Hz).
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet wanneer u de **VDPLW1028** niet gebruikt.
- Het toestel is DMX-gestuurd door een 3-pin XLR-kabel (1 = AARDING, 2 = DATA-, 3 = DATA+).

b) Zekering

- U mag een zekering enkel plaatsen of vervangen wanneer het toestel niet is aangesloten op het lichtnet.
- Vervang een gesprongen zekering door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde specificaties (zie "**Technische specificaties**"). Ga als volgt te werk:
  1. Verwijder de zekeringhouder (1) achteraan het toestel met behulp van een aangepaste schroevendraaier.
  2. Verwijder de oude zekering en breng de nieuwe in.
  3. Plaats de zekeringhouder terug in de behuizing en span aan met de schroevendraaier.



c) Toestel monteren

- Laat een geschoolde technicus dit toestel installeren conform EN 60598-2-17 en andere toepasselijke normen.
- De constructie waaraan het toestel wordt bevestigd, moet gedurende 1 uur 10 x het gewicht van dit toestel kunnen dragen zonder te vervormen.
- Maak het toestel ook vast met een veiligheidskabel.
- Sta nooit recht onder het toestel wanneer u het monteert, verwijdert of schoonveegt. Laat het toestel controleren door een geschoolde technicus voor u het in gebruik neemt en laat het 1 x per jaar volledig nakijken.
- Installeer dit toestel op een plaats waar niemand langs moet lopen, kan neerzitten of het toestel kan aanraken.
- Een degelijke praktijkervaring is vereist voor de plaatsing van dit toestel. U moet de maximumbelasting van de draagconstructie kunnen berekenen, weten welk constructiemateriaal u kunt gebruiken en u moet het gebruikte materiaal en het toestel af en toe laten nakijken. Monteer het toestel niet zelf indien u er geen ervaring mee heeft. Een slechte montage kan leiden tot verwondingen.
- Regel de gewenste invalshoek door middel van de montagebeugel en draai de regelschroeven stevig aan.
- Verwijder alle brandbaar materiaal in een straal van 0.5m rond het toestel.
- Een geschoolde elektricien moet het toestel aansluiten.
- Sluit het toestel via de stekker aan op het lichtnet. Sluit het niet aan op een dimmerpack.
- De installatie moet voor het eerste gebruik gekeurd worden door een expert.

5. Gebruik

- Auto: Stel de DIP-schakelaars als volgt in (+ betekent ON, - betekent OFF):

Functie		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№10
1	Rood	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Groen	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Blauw	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-

4	Stroboscoop	Snelh. 1	Snelh. 2	Snelh. 3	Snelh. 4	+	Rood: off/on	Groen: off/on	Blauw: off/on	-	-
5	Fade in en fade out	Snelh. 1	Snelh. 2	Snelh. 3	Snelh. 4	-	+	-	-	-	-
6	Auto	Snelh. 1	Snelh. 2	Snelh. 3	Snelh. 4	-	-	+	-	-	-
7	Chase-licht	Snelh. 1	Snelh. 2	Snelh. 3	Snelh. 4	-	-	-	+	-	-
8	Muziekgestuurde stroboscoop	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	Muziekgestuurde kleurverandering	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-

Opmerking: Door DIP-schakelaars 1, 2 en 3 in te schakelen, kunt u de kleuren combineren en kiezen; door DIP-schakelaar 8 in te schakelen wordt het toestel muziekgevoelig en is de gevoeligheid bij te regelen door middel van de potentiometer; snelh. 1 betekent "traag", snelh. 4 betekent "snel".

- Synchronisatie / master en slave: Stel de DIP-schakelaars als volgt in:
  Master-licht: De DIP-schakelaars zijn ingesteld zoals de auto-instelling. Voor alle slave-lichten: Stel de schakelaars 1 en 10 op ON. Stel schakelaars 2 tot 9 op OFF.

- Speciale manuele controller:
  Koppel de controller aan de **VDPLW1028** door middel van een 3-pin XLR-kabel. Stel de DIP-schakelaars 1 en 10 op ON voor alle toestellen die u met de controller wenst te besturen.

- DMX512-model:
  Stel schakelaar 10 op ON zodat u het DMX-signaal kunt ontvangen; gebruik schakelaars 1 tot 9 om het gewenste adres te selecteren.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	4	8	16	32	64	128	256	*

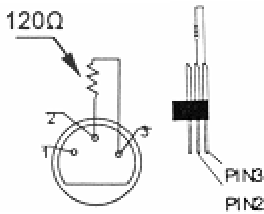
Voorbeeld: Wenst u waarde 95 als startadres, stel de DIP-schakelaars dan als volgt in: 111110100 (1 + 2 + 4 + 8 + 16 + 0 +64 + 0 + 0 = 95).

Dit toestel beschikt over 13 kanalen. U vindt alle functies hieronder:
Ch 1: functiekeuzeschakelaar
0 - 10 dimmer (Ch2 - 13 dimmer geldig)
11 - 51 stroboscoop (Ch2 - 13 dimmer geldig)
52 - 91 RGB fade (Ch2 - 13 niet geldig)
92 - 131 RGB step (Ch2 - 13 niet geldig)
132 - 147 Chase 1 – groen-rood
148 - 164 Chase 2 – blauw-groen
165 - 181 Chase 3 – magenta-groen
182 - 198 Chase 4 – geel-blauw
199 - 215 Chase 5 – blauw-rood
216 - 232 Chase 6 – alle kleuren effect 1
233 - 255 Chase 1 - 6 – alle kleuren effect 2
Ch 2: 0-255 Rood dimmer
Ch 3: 0-255 Groen dimmer
Ch 4: 0-255 Blauw dimmer
Ch 5 – **Ch 13**: Instelbare helderheid van het segment 1 tot 3 in RGB.

DMX512-aansluitingen

Sluit de meegeleverde XLR-kabel aan de vrouwelijke 3-pin XLR-uitgang van de controller en de andere kant van de mannelijke 3-pin XLR-ingang van de **VDPLW1028**. U kunt verscheidene **VDPLW1028**s aan elkaar koppelen met behulp van een seriële koppeling. Gebruik daarvoor een 2-aderige afgeschermde kabel met XLR ingang- en uitgangsaansluitingen.

DMX512-keten met terminator



Een DMX terminator is aanbevolen als de DMX kabel vrij lang is of wordt gebruikt in een omgeving met veel elektrische ruis (bvb. een discotheek). De terminator voorkomt corruptie van het digitale controlesignaal door elektrische ruis. De DMX terminator is niets meer dan een XLR plug met een weerstand van 120Ω van pin 2 naar 3. Deze XLR plug wordt dan aangesloten op de XLR uitgang van het laatste toestel in de reeks. Zie de illustraties links.

Startadres kiezen

Alle DMX-gestuurde toestellen hebben een digitaal startadres nodig, zodat het juiste toestel reageert op de signalen. Dit digitale startadres is het kanaalnummer van waarop het toestel "luistert" naar het signaal van de DMX controller. Geef het correcte nummer in en lees het af op de display onderaan uw **VDPLW1028**.
U kunt één enkel startadres gebruiken voor een groep toestellen of u kunt per toestel een nieuw startadres ingeven. Wanneer u één enkel startadres instelt, zullen alle toestellen "luisteren" naar hetzelfde kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen voor 1 kanaal verandert, zullen alle toestellen er tegelijk op reageren.
Wanneer u verschillende adressen instelt, dan luistert elk toestel naar een ander kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen van een kanaal verandert, zal enkel het toestel op dat kanaal reageren.
In het geval van de 13-kanaals **VDPLW1028**, zult u het startadres van het eerste toestel op 1 moeten instellen, van het tweede toestel op 14 (1 + 13), van het derde op 27 (14 + 13) enz.

6. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bvb. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen etc.)
3. Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
4. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
5. Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
6. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
7. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen uitgenomen de zekering 'zie "**Installatie**").
8. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

7. Technische specificaties

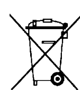
Voeding	max. 230VAC / 50Hz
Verbruik	max. 50W
Zekering	1.25A, 250VAC (5 x 20mm) (order code **FF1.25N**)
LEDs	252 st. (10mm) (rood: 108 st., blauw: 72 st., groen: 72 st.)
Afmetingen	1020 x 65 x 65mm
Gewicht	2.3kg

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDPLW1028 – EFFET WASH COULEUR À LED

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.
Ne pas éliminer un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Le **VDPLW1028** est un effet wash à LED de 10mm haute qualité adapté pour un usage sur des scènes ou dans des clubs. L'effet vous offre un mixage de couleurs unique grâce aux effets préprogrammés ou le contrôle DMX. Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil.
Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

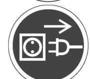
2. Prescriptions de sécurité



Soyez prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité.



Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confiez l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.
- Ne branchez pas l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demandez à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirez la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse comme ceci peut entraîner des crises d'épilepsie chez certains gens.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **VDPLW1028** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et branchez-le à une source de courant CA de max. 230VCA / 50Hz.
- Un effet lumineux n'est pas conçu pour une opération continue. Des pauses régulières prolongeront sa vie.
- Évitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes (voir « **Spécifications techniques** »). Respectez une distance minimum de 0.5m entre la sortie lumière de l'appareil et la surface illuminée.
- Fixez l'appareil à l'aide d'un câble de sécurité adéquat (p.ex. **VDLSC7** ou **VDLSC8**).
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.

- Transportez l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez votre **VDPLW1028** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

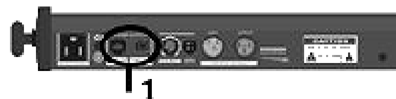
4. Installation

a) L'appareil

- Installez le **VDPLW1028** à un endroit approprié et réglez l'angle d'inclinaison.
- Couvrez l'appareil avec une bâche hydrofuge si vous désirez l'utilisez à l'extérieur.
- Branchez l'appareil au réseau électrique (230VCA / 50Hz).
- Désactivez l'alimentation du **VDPLW1028** s'il n'est pas utilisé.
- L'appareil peut être contrôlé par DMX à partir d'un câble XLR à 3 broches (1 = MASSE, 2 = DATA-, 3 = DATA+).

b) Fusible

- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de remplacer un fusible.
- Remplacez un fusible sauté par un exemplaire identique (voir « **Spécifications techniques** »):
  1. Dévissez le porte-fusible (1) situé à l'arrière de l'appareil en utilisant un tournevis adapté.
  2. Enlevez l'ancien fusible et remplacez-le.
  3. Replacez le porte-fusible et serrez-le avec le tournevis.



c) Montage de l'appareil

- Un technicien qualifié doit installer l'appareil en respectant EN 60598-2-17 et toute autre norme applicable.
- La construction portante de l'appareil doit être capable de supporter 10 x le poids de l'appareil pendant une heure, sans qu'une déformation de la construction en résulte.
- Fixez votre **VDPLW1028** à l'aide d'un câble de sécurité (sécurité supplémentaire).
- Évitez de vous positionner en dessous de l'appareil pour l'enlever ou lors du montage ou du nettoyage. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil avant la mise en service. Organisez une révision minutieuse annuelle.
- Installez l'appareil à un endroit où personne ne peut passer ou s'asseoir et où personne ne peut le toucher.
- L'installation de cet appareil exige une solide expérience pratique: le calcul de la charge max. de la construction, les matériaux d'installation requis etc. De temps en temps, un technicien qualifié doit vérifier la construction portante et l'appareil même. N'essayez pas d'installer cet appareil vous-même si vous n'avez pas les qualifications requises ; une installation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Déterminez l'angle d'inclinaison au moyen de l'étrier de montage et serrez les vis de montage.
- Enlevez tout matériau inflammable dans un rayon de 0.5m autour de l'appareil.
- Un électricien qualifié doit établir la connexion électrique.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique par la fiche d'alimentation. Ne le branchez pas sur un bloc de puissance.
- Un expert doit approuver l'installation avant qu'elle puisse être prise en service.

5. Emploi

- Auto: Établissez les commutateurs DIP comme suit (+ signifie ON, - signifie OFF) :

Fonction		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№10
1	Rouge	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Vert	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Bleu	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
4	Stroboscope	Vitesse 1	Vitesse 2	Vitesse 3	Vitesse 4	+	Rouge : off/on	Vert : off/on	Bleu : off/on	-	-

5	Fondu à l'ouverture et fondu à la fermeture	Vitesse 1	Vitesse 2	Vitesse 3	Vitesse 4	-	+	-	-	-	-
6	Auto	Vitesse 1	Vitesse 2	Vitesse 3	Vitesse 4	-	-	+	-	-	-
7	Poursuite	Vitesse 1	Vitesse 2	Vitesse 3	Vitesse 4	-	-	-	+	-	-
8	Stroboscope piloté par la musique	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	Changement de couleurs piloté par la musique	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-

Remarque: En activant les commutateurs DIP 1, 2 et 3 il est possible de combiner et de choisir les couleurs; en activant le commutateur DIP 8 l'appareil devient sensible à la musique pendant qu'il est possible de régler la sensibilité à la musique à partir du potentiomètre; vitesse 1 signifie « lent », vitesse 4 signifie « rapide ».

- Synchronisation / maître et esclave : Établissez les commutateurs DIP comme suit :
  Éclairage maître : Les commutateurs DIP sont établis de manière identique au modèle automatique. Tout éclairage esclave : Positionnez les commutateurs 1 et 10 sur ON. Positionnez les commutateurs 2 à 9 sur OFF.

- Le contrôleur manuel :
  Connectez le contrôleur au **VDPLW1028** à partir d'un câble XLR à 3 broches. Établissez les commutateurs DIP 1 et 10 sur ON pour tout appareil fonctionnant à partir du contrôleur.

- Modèle DMX512 :
  Positionnez le commutateur DIP 10 sur ON pour recevoir un signal DMX ; les commutateurs 1 à 9 sont utilisés pour la sélection de l'adresse requise.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	4	8	16	32	64	128	256	*

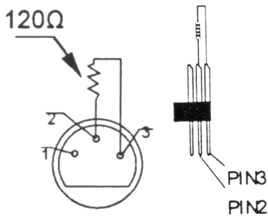
Exemple : Si vous désirez établir l'adresse de départ 95, positionnez les commutateurs DIP comme suit : 111110100 (1 + 2 + 4 + 8 + 16 + 0 +64 + 0 + 0 = 95).

Cet appareil dispose de 13 canaux ; retrouvez toutes les fonctions ci-dessous :
Ch 1 : sélection de la fonction
0 - 10 variateur (variateur Ch2 - 13 valide)
11 - 51 stroboscope (variateur Ch2 - 13 valide)
52 - 91 RGB fade (Ch2 - 13 non valide)
92 - 131 RGB step (Ch2 - 13 non valide)
132 - 147 Poursuite 1 – vert-rouge
148 - 164 Poursuite 2 – bleu-vert
165 - 181 Poursuite 3 – magenta-vert
182 - 198 Poursuite 4 – jaune-bleu
199 - 215 Poursuite 5 – bleu-rouge
216 - 232 Poursuite 6 – toutes les couleurs effet 1
233 - 255 Poursuite 1 - 6 – toutes les couleurs effet 2
Ch 2 : 0-255 variateur rouge
Ch 3 : 0-255 variateur vert
Ch 4 : 0-255 variateur bleu
Ch 5 – **Ch 13** : Intensité lumineuse réglable de 1 à 3 en RGB.

Connexions DMX512

Connectez un bout du câble XLR inclus à la sortie XLR femelle à 3 broches de votre contrôleur et l'autre bout à l'entrée XLR mâle à 3 broches du **VDPLW1028**. Il est possible de reliez plusieurs **VDPLW1028**s à partir d'une connexion sérielle. Utilisez un câble de connexion blindé à 2 conducteurs avec des connecteurs d'entrée et de sortie XLR.

Connexion DMX512 avec terminaison



Une terminaison DMX est à recommander si le câble DMX doit couvrir une grande distance ou s'il est utilisé dans un environnement avec beaucoup de bruit électrique (ex. une discothèque). La terminaison prévient la corruption du signal de contrôle numérique par le bruit électrique. La terminaison DMX n'est rien qu'une fiche XLR avec une résistance de 120Ω de broche 2 vers broche 3 (voir illustration à gauche). Cette fiche XLR est connectée à la sortie XLR du dernier appareil de la série.

Choisir l'adresse de départ du projecteur DMX

Tous les appareils pilotés par un signal DMX demandent une adresse de départ DMX pour assurer que les appareils corrects réagissent sur les signaux de contrôle. Cette adresse de départ numérique indique le numéro de canal sur lequel l'appareil écoute le contrôleur DMX. Déterminez cette adresse avec les interrupteurs DIP au dos de l'appareil. Vous avez le choix entre une seule adresse de départ pour toute une série d'appareils ou une adresse de départ par appareil. Dans le cas d'une seule adresse, tous les appareils « écouteront » les mêmes signaux, sur un seul canal. Tous les appareils seront donc influencés lorsque vous changez les réglages d'un seul canal. Avec des adresses de départ individuelles, chaque appareil « écoutera » son propre canal. Par conséquent, un ajustement des réglages d'un canal n'influence que l'appareil sur ce canal.
Pour le **VDPLW1028** à 13 canaux, l'adresse de départ du premier appareil est 1, du deuxième 14 (1 + 13), du troisième 27 (14 + 13) etc.

6. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
6. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
7. Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur en dehors du fusible (voir « **Installation** »).
8. Commandez des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

7. Spécifications techniques

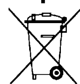
Alimentation	max. 230VCA / 50Hz
Consommation	max. 50W
Fusible	1.25A, 250VCA (5 x 20mm) (référence **FF1.25N**)
LEDs	252 pcs (10mm) (rouge: 108 pcs, bleu: 72 pcs, vert: 72 pcs)
Dimensions	1020 x 65 x 65mm
Poids	2.3kg

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDPLW1028 – EFECTO WASH COLOR CON LEDs

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para eliminación.

¡Gracias por haber comprado el **VDPLW1028**! Es un efecto wash de alta calidad con LEDs de 10mm. Ha sido diseñado para utilizar en escenarios o clubes. El efecto le ofrece una mezcla única de colores gracias a los efectos preprogramados o el control DMX. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

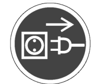
2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.



No exponga este equipo a lluvia ni humedad.



Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- No mire directamente a la fuente de luz. Esto puede causar un ataque epiléptico.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VDPLW1028** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Normas generales

- Este aparato ha sido diseñado para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. El **VDPLW1028** sólo está permitida para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230VCA / 50Hz y para el uso en interiores.
- No ha sido diseñado para un uso ininterrumpido. Introduzca frecuentemente una pausa para prolongar la vida del aparato.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y calor extremo (véase “**Especificaciones**”). Respete una distancia de mín. 0.5m entre la salida de luz y el área iluminada.
- Fije el aparato con un cable de seguridad (p.ej. **VDLSC7** o **VDLSC8**).
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.

- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el **VDPLW1028** para las aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

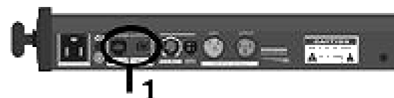
4. Instalación

a) El aparato

- Instale el **VDPLW1028** en un lugar adecuado y ajuste el ángulo de inclinación.
- Cubra el aparato con una lona resistente al agua si quiere utilizarlo en exteriores.
- Conecte el aparato a la red eléctrica (230VCA / 50Hz).
- Desconecte el aparato de la red eléctrica si no lo utiliza.
- Es posible controlar el aparato por DMX con un cable XLR de 3 polos (1 = MASA, 2 = DATA-, 3 = DATA+).

b) Fusible

- Desconecte el aparato de la red antes de reemplazar un fusible.
- Reemplace un fusible fundido por otro del mismo tipo (véase "**Especificaciones**"):
    1. Desatornille el portafusibles (1) de la parte trasera del aparato al utilizar un destornillador adecuado.
    2. Quite el fusible fundido y reemplácelo.
    3. Vuelva a poner el portafusibles en su lugar y apriételo con un destornillador.



c) Montaje del aparato

- Respete la directiva EN 60598-2-17 y toda norma nacional antes de instalar el aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico especializado.
- El soporte donde irá el aparato, debe ser capaz de sostener 10 veces el peso de éste durante una hora, sin que se produzca una deformación de dicho soporte.
- Fije siempre el **VDPLW1028** con un cable de seguridad (seguridad adicional).
- Evite ponerse debajo del aparato durante el montaje, la limpieza, etc. Un técnico especializado debe revisar el aparato antes de la puesta en marcha. Después, debe revisarlo una vez al año.
- Instale el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas y en un lugar con poca gente.
- La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica: debe poder calcular la carga máx. del soporte, debe conocer los materiales necesarios para la instalación, etc. De vez en cuando, una verificación de la estructura y del aparato mismo debe ser llevada a cabo por un técnico especializado. No intente instalar este aparato si no tiene las cualificaciones requeridas; una instalación incorrecta puede causar lesiones.
- Ajuste el ángulo de inclinación a su gusto mediante un soporte de montaje y fije los tornillos del soporte.
- Quite todo material inflamable en un radio de 0.5m alrededor del aparato.
- Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
- Conecte el aparato a la red eléctrica con la conexión de alimentación. Normalmente, no se conectan efectos luminosos a dimmer packs (reguladores).
- Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.

5. Uso

- Auto: Ponga los conmutadores DIP de la siguiente manera (+ significa ON, - significa OFF) :

Función		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№10
1	Rojo	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Verde	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Azul	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-

4	Estroboscopio	Velocidad 1	Velocidad 2	Velocidad 3	Velocidad 4	+	Rojo: off/on	Verde: off/on	Azul: off/on	-	-
5	Fade-in y fade-out	Velocidad 1	Velocidad 2	Velocidad 3	Velocidad 4	-	+	-	-	-	-
6	Auto	Velocidad 1	Velocidad 2	Velocidad 3	Velocidad 4	-	-	+	-	-	-
7	Chase light	Velocidad 1	Velocidad 2	Velocidad 3	Velocidad 4	-	-	-	+	-	-
8	Estroboscopio controlado por la música	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	Cambio de colores controlado por la música	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-

Nota: Al activar los conmutadores DIP 1, 2 y 3 es posible combinar y seleccionar los colores; al activar el conmutador DIP 8 el aparato se pone sensible a la música y es posible ajustar esta sensibilidad con el potenciómetro; velocidad 1 significa « lento », velocidad 4 significa « rápido ».

- Sincronización / maestro y esclavo: Ponga los conmutadores DIP de la siguiente manera:
  Luz maestro: Los conmutadores DIP han sido puestos de manera idéntica al modelo automático. Para todas las luces esclavo: Ponga los conmutadores 1 y 10 en la posición ON. Ponga los conmutadores de 2 a 9 en la posición OFF.

- El controlador manual:
  Conecte el controlador al **VDPLW1028** con un cable XLR de 3 polos. Ponga los conmutadores DIP 1 y 10 en la posición ON para todos los aparatos que quiere controlar con el controlador.

- Modelo DMX512:
  Ponga el conmutador DIP 10 en la posición ON para recibir una señal DMX; los conmutadores de 1 a 9 se utilizan para la selección de la dirección deseada.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	4	8	16	32	64	128	256	*

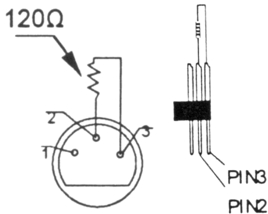
Ejemplo: los conmutadores DIP están configurados de la siguiente manera para la dirección inicial 95: 111110100 (1 + 2 + 4 + 8 + 16 + 0 +64 + 0 + 0 = 95).

Este aparato tiene 13 canales; Véase a continuación para todas las funciones:
Ch 1: selección de la función
0 - 10 Dimmer (dimmer Ch2 - 13 válido)
11 - 51 Estroboscopio (dimmer Ch2 - 13 válido)
52 - 91 RGB fade (Ch2 - 13 no válido)
92 - 131 RGB step (Ch2 - 13 no válido)
132 - 147 Chase 1 – verde-rojo
148 - 164 Chase 2 – azul-verde
165 - 181 Chase 3 – magenta- verde
182 - 198 Chase 4 – amarillo-azul
199 - 215 Chase 5 – azul-rojo
216 - 232 Chase 6 – todos los colores efecto 1
233 - 255 Chase 1 - 6 – todos los colores efecto 2
Ch 2: 0-255 Dimmer rojo
Ch 3: 0-255 Dimmer verde
Ch 4: 0-255 Dimmer azul
Ch 5 – Ch 13: Intensidad luminosa ajustable de 1 a 3 en RGB.

Conexiones DMX512

Conecte la salida XLR hembra de polos del controlador a la entrada XLR macho, 3 polos del **VDPLW1028** con el cable XLR (incluido). Es posible conectar varios **VDPLW1028** en serie. Use un cable de conexión blindado de 2 conductores con conectores XLR de entrada y de salida.

Conexión DMX-512 con una terminación DMX



Se recomienda una terminación si el cable DMX debe cubrir una gran distancia o si se usa en un medio ambiente con mucho ruido eléctrico (ej. una discoteca). La terminación impide que el ruido eléctrico corrompa la señal de control numérico. La terminación DMX no es más que un conector XLR con una resistencia de 120Ω de polo 2 a polo 3. Este conector XLR está conectado a la salida XLR del último aparato de la serie.

Seleccionar la dirección inicial de la cegadora DMX

Si se usa una señal DMX, cada aparato tiene su propia dirección inicial DMX para asegurar que los aparatos reaccionen a las señales de control correctas. Esta dirección inicial digital es el primer canal en el cual el aparato reaccionará a las señales DMX del controlador DMX. Determine esta función con los interruptores DIP de la parte trasera del aparato.
Es posible elegir entre una sola dirección inicial para toda una serie de aparatos o una dirección inicial por aparato. Con una sola dirección inicial para una serie de aparatos, todos los aparatos reaccionarán sincronizadamente a la misma señal. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal afecta a los ajustes de todos los canales. Con varias direcciones iniciales, cada aparato reaccionará independientemente. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal sólo afecta al canal en cuestión.
En el caso del **VDPLW1028** de 13 canales, la dirección inicial del primer aparato es 1. Introduzca 14 (1 + 13) para el segundo aparato, 27 (14 + 13) para el tercer aparato, etc.

6. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja, los soportes y las conexiones p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
5. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
6. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
7. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza salvo el fusible (véase "**Instalación**").
8. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

7. Especificaciones

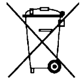
Alimentación	máx. 230VCA / 50Hz
Consumo	máx. 50W
Fusible	1.25A, 250VCA (5 x 20mm) (referencia **FF1.25N**)
LEDs	252 uds. (10mm) (rojo: 108 uds., azul: 72 uds., verde: 72 uds.)
Dimensiones	1020 x 65 x 65mm
Peso	2.3kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDPLW1028 – FARBEN-LED-WASHEFFEKT

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für Ihren Ankauf! Der **VDPLW1028** ist ein LED-Washeffekt mit hochwertigen 10mm LEDs. Dieser Effekt ist geeignet zur Anwendung auf Bühnen oder in Clubs und bietet eine ausgezeichnete Farbmischung dank der vorprogrammierten Effekte oder der DMX-Steuerung. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

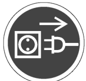
2. Sicherheitsvorschriften



Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.



Keinem Regen oder keiner Feuchte aussetzen.



Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es akklimatisiert ist (Zimmertemperatur erreicht hat).
- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Beim ersten Gebrauch könnte es Rauch oder einen spezifischen Geruch geben. Das ist normal und wird nach einiger Zeit allmählich verschwinden.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Die Lampen und mechanische Abnutzung fallen nicht unter die Garantie.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist eine Lichtsteuerung für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theatern, usw. Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen und mit einer Wechselspannung von 230VAC / 50Hz konzipiert worden.

- Lichteffekte sind nicht für permanenten Betrieb entworfen worden. Regelmäßiges Ausschalten wird die Lebensdauer verlängern.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen (siehe "**Technische Daten**") ausgesetzt wird. Beachten Sie eine minimale Entfernung von 0.5m zwischen der Lichtausbeute und irgendeiner beleuchteten Fläche.
- Machen Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherheitskabel fest (z.B. **VDLSC7** oder **VDLSC8**).
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Änderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.

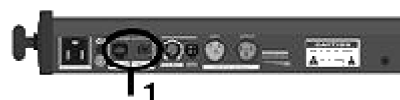
4. Installation

a) das Gerät montieren

- Hängen Sie Ihren **VDPLW1028** an einer geeigneten Stelle in dem geeigneten Winkel auf.
- Verwenden Sie einen wasserdichten Überzug wenn Sie das Gerät im Außenbereich verwenden möchten.
- Schließen Sie das Gerät an das Lichtnetz an (230VAC / 50Hz).
- Trennen Sie das Gerät vom Netz wenn Sie den **VDPLW1028** nicht verwenden.
- Das Gerät ist DMX-gesteuert über ein 3-poliges XLR-Kabel (1 = ERDUNG, 2 = DATA-, 3 = DATA+).

b) Sicherung

- Ersetzen Sie nur eine Sicherung wenn das Gerät vom Netz getrennt ist.
- Benutzen Sie immer eine Sicherung desselben Typs und derselben Leistung. (siehe "**Technische Daten**"). Machen Sie Folgendes:
    1. Entfernen Sie den Sicherungshalter (1) an der Rückseite des Gerätes mit einem geeigneten Schraubendreher.
    2. Ersetzen Sie die alte Sicherung mit einer neuen.
    3. Bringen Sie die Sicherungsdose wieder in das Gehäuse ein.



c) das Gerät montieren

- Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann und gemäß den EN 60598-2-17 und allen anderen zutreffenden Normen installieren.
- Die Konstruktion muss während einer Stunde eine Punktlast von maximal 10 x dem Gewicht des Geräts tragen können, ohne dass Verformung verursacht wird.
- Das Gerät muss immer mit einer zweiten Befestigung z.B. mit einem Sicherheitskabel gesichert werden.
- Stehen Sie während der Montage, Entfernung oder Wartung nie direkt unter dem Gerät. Lassen Sie das **VDPLW1028** jährlich und vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann prüfen.
- Montieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem es wenig Vorübergehende gibt und der unzugänglich ist für Unbefugte.
- Oberirdische Montage erfordert erhebliche Sachkenntnis in Bezug auf das Berechnen der maximalen Lasten, das geeignete Montagematerial… Lassen Sie das Material und das Gerät regelmäßig kontrollieren. Versuchen Sie das Gerät nicht selber zu installieren, denn wenn Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen, könnte es zu Verletzungen führen.
- Regeln Sie den Neigungswinkel über den Montagebügel und drehen Sie die Schrauben fest an.

- Achten Sie darauf, dass sich kein entflammbares Material in einem Umkreis von 50 cm befindet.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an das Hauptnetz und nicht an einen Dimmer an.
- Die Installation muss vor Inbetriebnahme von einem Experten genehmigt werden.

5. Gebrauch

- Auto: Stellen Sie die DIP-Schalter wie folgt ein (+ bedeutet ON/EIN, - bedeutet OFF/AUS):

Funktion		№1	№2	№3	№4	№5	№6	№7	№8	№9	№10
1	rot	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	grün	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
3	blau	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
4	Stroboskop	Geschw. 1	Geschw. 2	Geschw. 3	Geschw. 4	+	rot: off/on	Grün: off/on	blau: off/on	-	-
5	"Fade in" und "fade out"	Geschw. 1	Geschw. 2	Geschw. 3	Geschw. 4	-	+	-	-	-	-
6	Auto	Geschw. 1	Geschw. 2	Geschw. 3	Geschw. 4	-	-	+	-	-	-
7	Chase-Licht	Geschw. 1	Geschw. 2	Geschw. 3	Geschw. 4	-	-	-	+	-	-
8	musikgesteuertes Stroboskop	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	musikgesteuerte Farbänderung	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-

Bemerkung: Indem Sie die DIP-Schalter 1, 2 und 3 einschalten, können Sie die Farben kombinieren und wählen; indem Sie DIP-Schalter 8 einschalten, wird das Gerät musikgesteuert und können Sie die Empfindlichkeit mit dem Potentiometer abstimmen; Geschwindigkeit 1 bedeutet "langsam" und Geschw. 4 bedeutet "schnell".

- Synchronisation / Master und Slave: Stellen Sie die DIP-Schalter wie folgt ein:
  Master-Licht: Die DIP-Schalter sind gemäß der automatischen Einstellung eingestellt. Für alle Slave-Lichter: stellen Sie die Schalter 1 und 10 auf ON. Stellen Sie Schalter 2 bis 9 auf OFF.

- Spezielles manuelles Steuergerät:
  Schließen Sie das Steuergerät an den **VDPLW1028** mithilfe des 3-poligen XLR-Kabels an. Stellen Sie die DIP-Schalter 1 und 10 auf ON für alle Geräte, die Sie mit dem Steuergerät steuern wollen.

- DMX512-Modell:
  Stellen Sie Schalter 10 auf ON, sodass Sie das DMX-Signal empfangen können, verwenden Sie Schalter 1 bis 9 um die gewünschte Adresse zu selektieren.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	4	8	16	32	64	128	256	*

Beispiel: Wenn Sie als Startadresse Wert 95 wollen, stellen Sie die DIP-Schalter wie folgt ein: 111110100 (1 + 2 + 4 + 8 + 16 + 0 +64 + 0 + 0 = 95).

Dieses Gerät verfügt über 13 Kanäle. Sie werden alle Funktionen unten finden:
Ch 1: Funktionswahlschalter

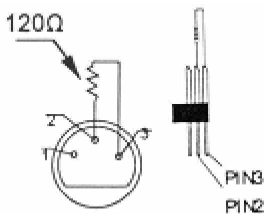
0 - 10	Dimmer (Ch2 - 13 Dimmer gültig)
11 - 51	Stroboskop (Ch2 - 13 Dimmer gültig)
52 - 91	RGB fade (Ch2 - 13 nicht gültig)
92 - 131	RGB step (Ch2 - 13 nicht gültig)
132 - 147	Chase 1 – grün-rot
148 - 164	Chase 2 – blau- grün
165 - 181	Chase 3 – magenta- grün
182 - 198	Chase 4 – gelb-blau
199 - 215	Chase 5 – blau-rot
216 - 232	Chase 6 – alle Farben Effekt 1
233 - 255	Chase 1 - 6 – alle Farben Effekt 2

Ch 2: 0-255 roter Dimmer
Ch 3: 0-255 grüner Dimmer
Ch 4: 0-255 blauer Dimmer
Ch 5 – **Ch 13**: einstellbare Helligkeit der Segmente 1 bis 3 in RGB.

DMX512-Anschluss

Verbinden Sie ein XLR-Kabel mit dem 3-Pin XLR-Ausgang der Steuerung und die andere Seite mit dem 3-Pin XLR-Eingang des **VDPLW1028**. Sie können verschiedene **VDPLW1028** in Serie schalten. Verwenden Sie ein 2-adriges abgeschirmtes Kabel mit XLR Ein- und Ausgangsanschlüssen.

DMX-512-Kette mit Abschlusswiderstand



Ein DMX-Abschlusswiderstand ist empfehlenswert für Installationen, bei denen das DMX-Kabel lang ist oder in einer Umgebung mit vielem elektrischem Rauschen (z.B. Discos). Der Abschlusswiderstand verhindert Störung des digitalen Steuersignals durch elektrisches Rauschen. Der DMX-Abschlusswiderstand ist nur eine XLR-Buchse mit einem 120Ω Widerstand zwischen 2 und 3, die den XLR-Ausgang des letzten Geräts in der Kette angeschlossen wird.

Startadresse wählen

Alle DMX-gesteuerten Geräte brauchen eine digitale Startadresse, sodass das richtige Gerät auf die Signale reagieren kann. Diese digitale Startadresse ist die Kanalnummer, von der das Gerät die Befehle der DMX-Steuerung empfängt und ausführt. Sie können dieselbe Startadresse für eine ganze Gruppe von Geräten verwenden oder eine separate Startadresse für jedes Gerät eingeben. Wenn alle Geräte dieselbe Startadresse haben, werden sie auf einem spezifischen Kanal das Steuersignal empfangen. Mit anderen Worten, wenn Sie die Einstellungen von einem Kanal ändern, werden alle Geräte zur gleichen Zeit beeinflusst. Wenn Sie verschiedene Adressen einstellen, wird jedes Gerät auf einem anderen Kanal Signale empfangen. Wenn Sie die Einstellungen ändern, wird nur das besagte Gerät beeinflusst.
Im Falle des 13-Kanal-**VDPLW1028**, werden Sie die Startadresse des ersten Gerätes auf 1, des zweiten Gerätes auf 14 (1 + 13), des dritten Gerätes auf 27 (14 + 13) usw. einstellen müssen.

6. Wartung und Pflege

1. Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
3. Mechanisch bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen.
4. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.

5. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
7. Es gibt keine wartbaren Teile außer der Lampe und der Sicherung (siehe "**Installation**").
8. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

7. Technische Daten

Stromversorgung	max. 230VAC / 50Hz
Stromaufnahme	max. 50W
Sicherung	1.25A, 250VAC (5 x 20mm) (Artikelnummer **FF1.25N**)
LEDs	252 St. (10mm) (rot: 108 St., blau: 72 St., grün: 72 St.)
Abmessungen	1020 x 65 x 65mm
Gewicht	2.3kg

Alle Änderungen vorbehalten.